

Les remboursements d'honoraires de soins provisoires pour l'année prise en considération doivent être augmentés d'un pourcentage résultant du taux provisoire du supplément au KRAZAF augmenté ou diminué du pourcentage correspondant à la différence entre les remboursements d'honoraires de soins, provisoires et définitifs et les suppléments provisoires et définitifs au KRAZAF de la pénultième année.

(3) Le présent Accord est conclu pour une durée indéterminée. Toutefois, il peut être dénoncé par l'un des Etats contractants. La dénonciation doit être notifiée par écrit au plus tard trois mois avant la fin de l'année civile. L'Accord cesse alors d'être en vigueur à la fin de cette année.

Fait à Bruxelles, le 3 décembre 2001, en double exemplaire, en langues française, néerlandaise et allemande, les trois textes faisant également foi.

De terugbetaling van voorlopige honoraria voor verzorging voor het betrokken jaar moet worden verhoogd met een percentage dat voortvloeit uit de voorlopige toeslag aan het KRAZAF, vermeerderd of verminderd met het percentage dat overeenstemt met het verschil tussen de terugbetalingen van voorlopige en definitieve honoraria voor verzorging en de voorlopige of definitieve toeslagen aan het KRAZAF van het voorlaatste jaar.

(3) Deze Overeenkomst wordt afgesloten voor onbepaalde duur. Zij kan echter door een van beide overeenkomstsluitende Staten schriftelijk worden opgezegd, uiterlijk drie maanden vóór het einde van het kalenderjaar. In dat geval zal de Overeenkomst op het einde van dat jaar niet langer van kracht zijn.

Gedaan te Brussel, op 3 december 2001 in tweevoud, in de Nederlandse, de Franse en de Duitse taal, de drie teksten zijnde gelijkelijk rechtsgeldig.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2003 — 4380 (1997 — 587)

[C — 2003/15131]

**26 SEPTEMBRE 1996. — Loi portant assentiment au Protocole additionnel à la Charte sociale européenne,
et Annexe, faits à Strasbourg le 5 mai 1988. — Addendum**

Au *Moniteur belge* du 26 mars 1997, il faut ajouter les textes suivants :

1) Voir le Décret de la Communauté française du 5 mai 1999 (*Moniteur belge* du 22 octobre 1999), le Décret de la Communauté flamande du 28 février 2003 (*Moniteur belge* du 21 mars 2003), le Décret de la Communauté germanophone du 15 décembre 1997 (*Moniteur belge* du 20 juin 1998), le Décret de la Région wallonne du 25 février 1999 (*Moniteur belge* du 12 mars 1999) et l'Ordonnance de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 décembre 1998 (*Moniteur belge* du 4 mars 1999).

2) La liste des Etats liés :

LISTE DES PAYS	DATE DU DEPOT DE L'INSTRUMENT DE RATIFICATION	DATE DE L'ENTREE EN VIGUEUR
BELGIQUE	23 juin 2003	22 juillet 2003
CROATIE	26 février 2003	28 mars 2003
DANEMARK	27 août 1996	26 septembre 1996
ESPAGNE	24 janvier 2000	23 février 2000
FINLANDE	29 avril 1991	4 septembre 1992
GRECE	18 juin 1998	17 juillet 1998
ITALIE	26 mai 1994	25 juin 1994
NORVEGE	10 décembre 1993	9 janvier 1994
PAYS-BAS	5 août 1992	4 septembre 1992
SLOVAQUIE	22 juin 1998	21 juillet 1998
SUEDE	5 mai 1989	4 septembre 1992
TCHEQUE (Rép)	17 novembre 1999	17 décembre 1999

3) La Belgique a déposé la déclaration suivante :

« Conformément à l'article 5, paragraphe 2, la Belgique ne se considère pas liée par l'article 4. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2003 — 4380 (1997 — 587)

[C — 2003/15131]

**26 SEPTEMBER 1996. — Wet houdende instemming met het Aanvullend Protocol
bij het Europees Sociaal Handvest, en Bijlage, gedaan te Straatsburg op 5 mei 1988. — Addendum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1997 moeten volgende gegevens toegevoegd worden :

1) Zie Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 28 februari 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 2003), Decreet van de Franse Gemeenschap van 5 mei 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 1999), Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 15 december 1997 (*Belgisch Staatsblad* 20 juni 1998), Decreet van het Waalse Gewest van 25 februari 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 12 maart 1999) en Ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 10 december 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 4 maart 1999).

2) De lijst met de gebonden Staten :

LIJST VAN DE STATEN	DATUM VAN NEERLEGGING VAN DE BEKRACHTIGINGS- OORKONDE	DATUM VAN INWERKINGTREDING
BELGIE	23 juni 2003	22 juli 2003
DENEMARKEN	27 augustus 1996	26 september 1996
FINLAND	29 april 1991	4 september 1992
GRIEKENLAND	18 juni 1998	17 juli 1998
ITALIE	26 mei 1994	25 juni 1994
KROATIE	26 februari 2003	28 maart 2003
NEDERLAND	5 augustus 1992	4 september 1992
NOORWEGEN	10 december 1993	9 januari 1994
SLOVAKIJE	22 juni 1998	21 juli 1998
SPANJE	24 januari 2000	23 februari 2000
TSJECHIE	17 november 1999	17 december 1999
ZWEDEN	5 mei 1989	4 september 1992

3) België heeft volgende verklaring afgelegd :

« Overeenkomstig artikel 5, paragraaf 2, acht België zich niet gebonden door artikel 4. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 4381

[C — 2003/22994]

4 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et les unions nationales de mutualités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment l'article 27bis, alinéa 4, inséré par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 2001 déterminant les conditions d'octroi et le mode de répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités, modifié par les arrêtés royaux des 10 décembre 2001 et 21 octobre 2002;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 4381

[C — 2003/22994]

4 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op artikel 27bis, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 houdende vaststelling van de toekenningsvoorwaarden en de wijze van verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging georganiseerd door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 december 2001 en 21 oktober 2002;